

## **Termini di servizio di Trimble Solutions Corporation per i Servizi Web Tekla**

### **IMPORTANTE, LEGGERE CON ATTENZIONE:**

**ACCEDENDO AI SERVIZI WEB DI TEKLA SENZA UN ACCOUNT UTENTE REGISTRATO (COME UTENTE ANONIMO), L'UTENTE ACCETTA CHE L'UTILIZZO DA PARTE SUA DEI SERVIZI WEB TEKLA SIA DISCIPLINATO DAI TERMINI CHE SEGUONO.**

1.1 Introduzione ai Servizi Web Tekla erogati da Trimble Solutions Corporation.

1.2 Ai fini dell'interpretazione dei presenti Termini di servizio:

“Contenuto” indica tutti i dati e le informazioni resi disponibili sui Servizi Web Tekla, inclusi, a titolo esemplificativo, post su forum di discussione, manuali degli utenti e altra documentazione, immagini, video e altri materiali audiovisivi, nonché prodotti software.

“Trimble” indica Trimble Solutions Corporation con sede principale all'indirizzo Metsänpojankuja 1, FIN-02130 Espoo, Finland (Finlandia) e le sue consociate.

“Termini di servizio” indica i presenti termini di servizio che costituiscono l'intero accordo tra Trimble e l'Utente in relazione all'uso dei Servizi Web Tekla.

“Utenti” indica tutti gli utenti dei Servizi Web Tekla.

“Utente” indica la persona fisica che accede ai Servizi Web Tekla o li utilizza oppure la società o altra persona giuridica per conto della quale tale persona fisica accede ai Servizi Web Tekla o li utilizza, a seconda dei casi.

1.3 Trimble potrà di volta in volta modificare i presenti Termini di servizio. L'Utente dovrà accettare tali Termini di servizio modificati per continuare a utilizzare i Servizi Web Tekla.

1.4 L'utilizzo dei Servizi Web Tekla è inoltre soggetto (i) all'Informativa sulla privacy di Trimble e (ii), a seconda dei casi, ai criteri e alle linee guida per l'utilizzo specifici dei servizi, pubblicati e resi disponibili di volta in volta nei Servizi Web Tekla da Trimble, ciascuno incorporato nel presente documento per riferimento. L'Utente può prendere visione delle versioni correnti dell'Informativa sulla privacy di Trimble qui. Utilizzando i Servizi Web Tekla, l'Utente acconsente al trattamento, all'archiviazione e al trasferimento dei propri dati personali da parte di Trimble in conformità all'Informativa sulla privacy di Trimble.

## 2 Utilizzo dei Servizi Web Tekla da parte dell'Utente

2.1 L'accesso ai Servizi Web Tekla e il relativo utilizzo, nonché il Contenuto reso disponibile nei Servizi Web Tekla sono soggetti ai presenti Termini di servizio. Sono soggetti anche la visualizzazione delle comunicazioni e il download del Contenuto. L'Utente dovrà rispettare le leggi e i regolamenti applicabili, inclusi, a titolo esemplificativo, quelli relativi al controllo delle esportazioni durante l'utilizzo dei Servizi Web Tekla.

2.2 L'Utente dà atto che Trimble potrà utilizzare e trattare i dati personali associati all'uso dei Servizi Web Tekla, come stabilito nell'Informativa sulla privacy di Trimble.

### 3 Contenuto, proprietà intellettuale e licenza per l'uso dei Servizi Web Tekla

- 3.1 L'Utente non ha il diritto di utilizzare, riprodurre, distribuire, rappresentare ed esibire pubblicamente il Contenuto disponibile nei Servizi Web Tekla, né di creare opere derivate da esso, salvo quanto consentito dai presenti Termini di servizio.
- 3.2 L'Utente non potrà duplicare né utilizzare i dati personali resi disponibili nei Servizi Web Tekla, eccetto per l'uso che potrà essere specificatamente consentito in tali servizi, ad esempio da parte di Utenti che sottoscrivono il Contenuto dell'Utente.
- 3.3 L'Utente non potrà rimuovere né modificare marchi, logo o informazioni sul copyright in alcun Contenuto disponibile nei Servizi Web Tekla.
- 3.4 Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai Servizi Web Tekla, inclusi prodotti software, grafica, interfacce utente e contenuto audiovisivo, rimarranno a Trimble e ai licenzianti terzi di Trimble. I Servizi Web Tekla sono protetti dalla legge sul copyright e da convenzioni internazionali.
- 3.5 Trimble concede all'Utente un diritto non esclusivo, revocabile e limitato di utilizzare i Servizi Web Tekla e il Contenuto esclusivamente in conformità ai presenti Termini di servizio e a eventuali termini aggiuntivi applicabili a tale Contenuto, per scopi interni aziendali o personali dell'Utente. Ad eccezione di quanto diversamente consentito dai presenti Termini di servizio, l'Utente non ha il diritto di modificare, adattare, tradurre o decodificare parti dei Servizi Web Tekla o del Contenuto disponibile nei Servizi Web Tekla, né ha il diritto di indicizzare o aggregare parti di tali servizi (manualmente o per mezzo di robot, spider o altro dispositivo). Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini di servizio dovrà essere interpretato come concessione all'Utente di diritti di proprietà relativi ai Servizi Web Tekla o al Contenuto in essi disponibile oppure a invenzioni o brevetti, copyright, marchi o altri diritti di proprietà intellettuale rilasciati, o che potrebbero essere rilasciati, ai Servizi Web Tekla o al Contenuto disponibile in tali servizi.

### 4 Codice di comportamento

- 4.1 Trimble ha il diritto, ma non l'obbligazione, di rimuovere o bloccare Contenuto dei Servizi Web Tekla che, a sua esclusiva discrezione, ritiene costituisca una violazione dei presenti Termini di servizio, sia illegale, offensivo, minatorio, calunnioso, diffamatorio, osceno o in altro modo inappropriato o che violi i diritti di proprietà intellettuale di Trimble o di terzi oppure che pregiudichi la qualità dei Servizi Web Tekla. Trimble ha anche il diritto, ma non l'obbligazione, di limitare o revocare il Tekla account di qualsiasi Utente che invii tale Contenuto o adotti tale comportamento.
- 4.2 L'Utente non potrà utilizzare i Servizi Web Tekla per visualizzare, archiviare, trattare o trasmettere né potrà consentire l'utilizzo dei Servizi Web Tekla per visualizzare, archiviare, trattare o trasmettere:
  - a. Materiale che violi o utilizzi in modo illecito i diritti di proprietà o la proprietà intellettuale di terzi;
  - b. Materiale che viola i diritti alla privacy di terzi;
  - c. Materiale che viola la legge in vigore;
  - d. Materiale eccessivamente blasfemo;
  - e. Materiale che incita alla violenza e all'odio;
  - f. Materiale che promuove intolleranza razziale o etnica;

- g. Materiale destinato a promuovere o anticipare hacking o cracking informatico;
- h. Software illegale;
- i. Codici dannosi, come virus, worm, time bomb, Trojan e altri codici, file, script, agenti o programmi pericolosi; oppure
- j. Altro materiale che violi o incoraggi comportamenti che possano violare il diritto penale o altre leggi applicabili oppure i diritti di terzi.

4.3 L'Utente non è autorizzato, né potrà autorizzare terzi, a utilizzare i Servizi Web Tekla per:

- a. Creare o favorire e-mail indesiderate di carattere commerciale (spam). Tali attività vietate comprendono, a titolo esemplificativo:
  - i. invio di e-mail in violazione della legge CAN-SPAM o di qualsiasi altra legge anti-spam in vigore;
  - ii. imitazione o sostituzione di altra persona o del suo indirizzo e-mail o creazione di account falsi allo scopo di inviare spam;
  - iii. raccolta o estrazione di dati da proprietà Web (inclusi i Servizi Web Tekla) per trovare indirizzi e-mail o altre informazioni sugli account utente;
  - iv. invio di posta non autorizzata tramite server aperti di terzi; e
  - v. invio di e-mail a utenti che hanno richiesto di essere rimossi da una mailing list;
- b. Inviare, caricare, distribuire o diffondere, oppure offrirsi di farlo, materiale illegale, diffamatorio, molesto, abusivo, fraudolento, illecito, osceno o altrimenti inappropriato;
- c. Distribuire intenzionalmente virus, worm, difetti, cavalli di Troia, file danneggiati, hoax o altri elementi di natura distruttiva o ingannevole;
- d. Condurre o inoltrare schemi piramidali e simili;
- e. Effettuare phishing;
- f. Trasmettere materiale che possa essere nocivo per i minori;
- g. Spacciarsi per un'altra persona (tramite l'utilizzo di un indirizzo e-mail o in altro modo) o altrimenti fornire una visione distorta di sé o dell'origine di una qualsiasi e-mail;
- h. Utilizzare i Servizi Web Tekla per violare i diritti di altri (ad esempio, i diritti di privacy o pubblicità);
- i. Promuovere o favorire attività illecita;
- j. Interferire con l'utilizzo dei Servizi Web Tekla da parte di altri utenti;
- k. Utilizzare i Servizi Web Tekla in relazione alla condivisione illegale di file su reti peer-to-peer;
- l. Utilizzare i Servizi Web Tekla per praticare o promuovere il gioco d'azzardo o per gestirlo;
- m. Utilizzare i Servizi Web Tekla per vendere, distribuire o esportare farmaci su prescrizione o altre sostanze controllate;

- n. Utilizzare i Servizi Web Tekla per vendere, distribuire o promuovere armamentario di droga;
  - o. Utilizzare i Servizi Web Tekla per accedere a qualsiasi altro servizio o sito Web in un modo che violi i termini d'uso o di accesso a tale servizio o sito Web.
- 4.4 L'Utente dà atto che Trimble non possa né sia in alcun modo obbligata a visualizzare in anteprima o a controllare il Contenuto inviato ai Servizi Web Tekla dagli Utenti né che possa garantire la precisione, l'integrità o la qualità di qualsiasi Contenuto. L'Utente accetta che qualsiasi uso del Contenuto da parte sua, sia tramite download dai Servizi Web Tekla che in altro modo, avvenga a suo rischio e che in nessun caso Trimble si assumerà la responsabilità di alcun Contenuto o di alcun tipo di perdita o danno derivante dall'utilizzo da parte sua del Contenuto.
- 4.5 Qualora l'Utente desideri segnalare Contenuto illegale, offensivo o in altro modo inappropriato, che violi i presenti Termini di servizio, o Contenuto che ritenga violi il copyright o altri diritti di proprietà intellettuale propri o di terzi, potrà utilizzare la funzione flag cliccando sul collegamento Inappropriato presente sul post di tutti gli argomenti e rispondere oppure inviare una notifica direttamente all'indirizzo [webmaster@tekla.com](mailto:webmaster@tekla.com) o [tekla.legal@trimble.com](mailto:tekla.legal@trimble.com).
- 4.6 Trimble potrà in essere ogni ragionevole sforzo per rispondere alle comunicazioni relative alle violazioni segnalate all'indirizzo di cui sopra e per adottare le misure che, a sua esclusiva discrezione, ritiene appropriate per rimuovere qualsiasi Contenuto illecito e per impedire o prevenire qualsiasi violazione.

## 5 Cancellazione e cessazione

- 5.1 Trimble, a sua esclusiva discrezione e in qualsiasi momento, potrà interrompere i Servizi Web Tekla, o qualsiasi parte di essi, con o senza preavviso.

## 6 Termini generali

- 6.1 I presenti Termini di servizio resteranno validi ed efficaci durante l'utilizzo dei Servizi Web Tekla da parte dell'Utente. Qualsiasi disposizione dei presenti Termini di servizio, che, implicitamente, è destinata a restare in vigore dopo l'interruzione o la cessazione dell'utilizzo da parte dell'Utente dei Servizi Web Tekla, sopravviverà a tale interruzione o cessazione qualunque sia il motivo.
- 6.2 L'Utente difenderà, indennizzerà e manleverà Trimble, le sue consociate e i rispettivi dipendenti e principali da qualsiasi reclamo, responsabilità (inclusi accordi transattivi e sentenze) o spese (incluse le ragionevoli spese legali e processuali) derivanti da reclami o richieste di terzi riguardanti (i) il suo utilizzo dei Servizi Web Tekla, (ii) un reclamo in merito all'uso da parte sua dei Servizi Web Tekla in violazione dei diritti di proprietà intellettuale di terzi o (iii) un inadempimento dei presenti Termini di servizio o delle Linee guida della community.
- 6.3 FERME RESTANDO LE DISPOSIZIONI OBBLIGATORIE DELLA LEGGE APPLICABILE, I SERVIZI WEB TEKLA VENGONO EROGATI "COME SONO", SENZA DICHIARAZIONI O GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSE, IMPLICITE O LEGALI IN RELAZIONE AI SERVIZI WEB TEKLA O ALLA PRECISIONE O COMPLETEZZA DI INFORMAZIONI, CONTENUTO, MATERIALI O PRODOTTI PRESENTI O RESI DISPONIBILI IN TALI SERVIZI, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, ADEGUATEZZA PER UNO SCOPO SPECIFICO E NON VIOLAZIONE O LE GARANZIE IN ALTRO MODO IMPLICITE NELLO STATUTO O PER CONSUETUDINE COMMERCIALE. IN PARTICOLARE, TRIMBLE NON GARANTISCE CHE I SERVIZI

WEB TEKLA SARANNO DISPONIBILI IN QUALSIASI MOMENTO O PROVVERRANNO DA UNA SEDE SPECIFICA, SARANNO SICURI E PRIVI DI ERRORI, CHE I DIFETTI VERRANNO CORRETTI O CHE I SERVIZI WEB TEKLA SONO PRIVI DI VIRUS O DI ALTRI COMPONENTI POTENZIALMENTE DANNOSI. NESSUNA INFORMAZIONE O SUGGERIMENTO, IN FORMA VERBALE O SCRITTA, OTTENUTO DA TRIMBLE O ATTRAVERSO I SERVIZI WEB TEKLA POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA NON ESPRESSAMENTE INDICATA NEI PRESENTI TERMINI DI SERVIZIO.

- 6.4 NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, TRIMBLE DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ RELATIVA A PERDITA DI PROFITTO, UTILE O PRODUZIONE, PERDITA DI DATI O UTILIZZO, NONCHÉ A QUALSIASI TIPO DI PERDITA O DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVO O CONSEGUENZIALE, SIA IN RELAZIONE A SIA DERIVANTE DA INADEMPIMENTO CONTRATTUALE, ILLECITO CIVILE (INCLUSA LA NEGLIGENZA), INDENNIZZO O RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE CIASCUNA DELLE PARTI SIA STATA AVVISATA O SIA CONSAPEVOLE DELLA POSSIBILITÀ, ESISTENZA O NATURA DI TALI DANNI.

POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI DETERMINATE GARANZIE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ, LE LIMITAZIONI E LE ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. IN TAL CASO, LA RESPONSABILITÀ TOTALE COMPLESSIVA DI TRIMBLE PER EVENTUALI DANNI E SPESE DERIVANTI DAI PRESENTI TERMINI DI SERVIZIO E DAI SERVIZI WEB TEKLA, O AD ESSI CORRELATI, È LIMITATA ALLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE O A CINQUANTA EURO (50 €), A SECONDA DI QUALE SIA L'IMPORTO INFERIORE.

- 6.5 Le condizioni, la validità e l'adempimento dei presenti Termini di servizio saranno disciplinati dalle leggi finlandesi e interpretati in conformità ad esse, indipendentemente dai principi in materia di conflitto di leggi. Qualsiasi controversia originata o relativa ai presenti Termini di servizio sarà sottoposta alla competenza esclusiva del tribunale della giurisdizione competente in Finlandia.
- 6.6 Fermo restando quanto sopra, nessuna clausola dei presenti Termini di servizio dovrà limitare i diritti dell'Utente in qualità di consumatore ai sensi delle disposizioni imperative della legge applicabile.
- 6.7 Qualora un tribunale o un ente amministrativo di una giurisdizione competente ritenga nulla o inapplicabile una qualsiasi disposizione dei presenti Termini di servizio, la nullità o l'inapplicabilità di tale disposizione non avrà effetto sulle restanti disposizioni dei presenti Termini di servizio e tutte le disposizioni non interessate da tale nullità o inapplicabilità resteranno in vigore.
- 6.8 I Servizi Web Tekla, o alcune loro parti, potranno essere soggette a embargo o a restrizioni relative al controllo delle esportazioni. L'Utente accetta di osservare tutte le leggi e tutti i regolamenti in materia di embargo e controllo delle esportazioni e in particolare quelli vigenti negli Stati Uniti d'America e nell'Unione europea.
- 6.9 In caso di discrepanze tra la versione inglese e qualsiasi altra versione in lingua dei presenti Termini di servizio, la versione inglese avrà prevalenza.